

# **SCUOLA SUPERIORE PER MEDIATORI LINGUISTICI**

**PIAZZA MATTEOTTI, 8 - 80124 - MADDALONI (CE)**

**C.F. 93014320613**

## **INTEGRAZIONE AL CONTRATTO D'OPERA INTELLETTUALE**

**(ai sensi degli artt. 2229 e seguenti del codice civile)**

La Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Villaggio dei Ragazzi" con sede legale in Maddaloni, Piazza Matteotti n. 8, C.F. 93014320613, di seguito indicata più brevemente come "Committente"

**E**

il prof. Roberto Genna, nato a [redacted] il 11/08/1972 e ivi residente in [redacted] C.F. [redacted] - P. IVA [redacted], di seguito indicato più brevemente come "Collaboratore",

### **PREMETTONO**

- che il Committente e il Collaboratore hanno già sottoscritto un Contratto d'Opera Intellettuale tuttora in vigore;
- che sono state individuate attività aggiuntive che non possono essere affidate al personale del Committente;
- che il Collaboratore ha specifiche conoscenze in ambito informatico e particolari esperienze e competenze in ambito organizzativo e relazionale nei confronti del personale del Committente.

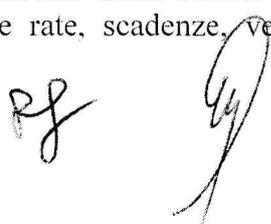
### **CONVENGONO**

così di integrare il Contratto d'Opera Intellettuale stipulato lo scorso 30 ottobre 2021, allegato in copia, di seguito indicato come "contratto", con i seguenti patti e condizioni, d'ora in avanti indicati complessivamente come "integrazione".

#### **Art. 1**

Conformemente a quanto già precisato nella premessa della presente integrazione, il Collaboratore svolgerà le seguenti attività, sia in prima persona sia coordinando il personale di cui si avvale il Committente presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici (SSML):

- trasferimento della sede della SSML;
- adeguamento alla normativa del DM n. 59/18;
- revisione e adeguamento dello Statuto della SSML;
- revisione e adeguamento del Regolamento Didattico della SSML;
- revisione e adeguamento degli stampati (libretto, verbali d'esami, modello di contratto docenti, fac-simile nulla-osta, documentazione privacy, ecc.);
- predisposizione di un registro attività del personale docente (che in futuro dovrà essere online, integrato nell'area riservata del sito Internet della SSML, accessibile solo a ciascun docente titolare e, per supervisione, da un responsabile-coordinatore);
- predisposizione delle procedure per la gestione delle attività della SSML (durata delle cariche istituzionali, comunicazioni istituzionali, tasse e rate, scadenze, versamenti per l'esame di diploma, ecc.);



- ristrutturazione del sito istituzionale (capitolato, caratteristiche, manutenibilità, materiali didattici, ecc.);
- attivazione di un corso di laurea magistrale;
- organizzazione di Open Day;
- preparazione contenuti, materiali e video didattici;
- adeguamento di cabine e laboratorio di interpretazione;
- allestimento di laboratorio multimediale;
- allestimento della biblioteca;
- individuazione di Scuole Medie Superiori per partnership ed orientamento;
- preparazione e organizzazione di corsi intensivi di preparazione agli esami di ammissione;
- preparazione e organizzazione delle procedure per diventare Test Center DELE (Diploma de Español como Lengua Extranjera);
- convenzione con l'Università "Luigi Vanvitelli" al fine di effettuare corsi di lingua per studenti ERASMUS e interni;
- individuazione e acquisizione di piattaforma per attività didattica a distanza e altre attività/eventi a distanza;
- gestione delle attività sui social media;
- gestione delle attività attraverso caselle di posta istituzionali (messaggi PEC, mediazione, sportello, ecc.);
- organizzazione di eventi per l'anno 2022 (corso di Lingua Napoletana tenuto da un esperto già individuato, raccolta fondi per profughi ucraini, laboratori teatrali nell'ambito di convenzione/patrocínio già sottoscritta);
- convenzioni con Università straniere per progetti ERASMUS;
- accordi e partnership con aziende ed enti del territorio per stage e tirocini;
- ulteriori attività propedeutiche a quelle qui indicate o aggiuntive, purché finalizzate ad accrescere la visibilità della SSML e/o ad acquisire nuovi iscritti e/o nuovi utenti.

#### **Art. 2**

Le attività di cui al precedente art. 1 avranno inizio a far data dal giorno 01/06/2022 per concludersi in data 31/07/2022, salva ogni ulteriore proroga e rinvio. L'elenco di cui all'art. 1 richiederà complessivamente 600 ore di attività, suddivise tra il personale del Committente. Di queste, le attività in capo al Collaboratore si intendono aggiuntive rispetto a quanto pattuito nel Contratto d'Opera Intellettuale citato in premessa e richiederanno ulteriori 8 ore settimanali.

#### **Art. 3**

Il Collaboratore manterrà un registro giornaliero delle attività effettivamente svolte, come individuate nell'art. 1. Sarà cura del Collaboratore assicurarsi che ciascun dipendente o consulente del Committente coinvolto nelle medesime attività compili a sua volta un analogo registro giornaliero delle attività. Tali registri saranno trasmessi, su richiesta del Committente, a cadenza settimanale.

#### **Art. 4**

A fronte delle prestazioni di cui all'art. 1, è fissato un corrispettivo mensile lordo di € 930,00, oltre IVA e cassa. Le spese sostenute dal Collaboratore per il compimento delle prestazioni convenute sono a suo carico. L'importo mensile si intende aggiuntivo rispetto a quanto pattuito nel contratto di cui il presente atto costituisce integrazione.

#### **Art. 5**

Il corrispettivo di cui al precedente art. 4 sarà liquidato entro e non oltre il 10 del mese successivo a quello dello svolgimento delle prestazioni, unitamente a quanto previsto dall'art. 4 del Contratto d'Opera Intellettuale già in essere tra le parti, dietro presentazione di un valido documento fiscale mensile.



**Art. 6**

Il Collaboratore non è inserito nell'organizzazione gerarchica del Committente e svolgerà le prestazioni oggetto della presente integrazione in piena indipendenza e autonomia, senza quindi l'obbligo di seguire particolari direttive tecniche e organizzative e purché le prestazioni siano indirizzate al perseguimento degli obiettivi formativi generali della Fondazione di cui la SSML è parte.

**Art. 7**

Il prof. Roberto Genna dichiara che la collaborazione pattuita è resa nell'esercizio di attività per le quali non è indispensabile l'iscrizione in albi, ruoli o elenchi professionali.

**Art. 8**

Nell'esecuzione delle attività di cui all'art. 1, al Collaboratore sarà richiesta la diligenza qualificata propria di un professionista.

**Art. 9**

Ogni accordo in deroga al presente atto dovrà risultare in forma scritta, non essendo applicabili patti verbali.

**Art. 10**

Per ogni controversia tra le parti in merito all'interpretazione ed esecuzione delle sopraindicate clausole contrattuali, il Foro competente è esclusivamente quello del Committente.

Letto, approvato e sottoscritto in Maddaloni, addì 30 maggio 2022

Il Collaboratore

Roberto Genna

FONDAZIONE  
Il Committente  
VILLAGGIO DEI RAGAZZI  
"Don Salvatore d'Annunzio"  
Commissario Straordinario  
Dot. De Luca Paolo